

れいわ 令和2（2020）年3月13日
ねん がつ にち

ほごしゃ 保護者
さま 様

大阪市立加美北小学校

校長 福村 恭央

がっこう やす
学校の お休みを さらに のばします

School closure will continue

学校放假再次延期的通知

학교 폐쇄는 계속됩니다

Patuloy ang pagsasara ng paaralan

El cierre de la escuela continúa más

Trường học sẽ tiếp tục tạm nghỉ

स्कूल विदा थप हुने सुचना !

がっこう やす がつ にち かようび つづ
学校の お休みが 3月24日（火曜日）まで 続きます。 でも
かんせん き つ がつ にち げつようび がつ にち かようび がっ
感染に気を付けて 3月23日（月曜日） と 3月24日（火曜日）は 学
こう
校を あけます。

① 3月23日（月曜日）

午前 または 午後の 2時間ほど クラスで 活動をします。 くわ
しくは 学校の

ホームページを 見てください。

② 3月24日（火曜日）

修了式をします。

③ 3月25日（水曜日）～4月7日（火曜日）

春休みです。

※「いきいき活動」はあります。

(英語 English)

School closures will continue until March 24. However, after continued monitoring for infection, we will open school on March 23 and 24.

①March 23

Children will spend about 2hours either in the morning or in the afternoon at school. Please check your school website for more details.

②March 24

The closing ceremony will be held.

③March 25 ~ April 7

Spring holiday

※There is “IKI-IKI” Activity.

(中国語 中国語)

学校放假延期至 3 月 24 日，但放假期间要谨防感染。3 月 23 日和 24 日学校开门，具体安排如下：

①3 月 23 日(星期一)

上午或下午在班级有两个小时左右的活动，详情请查阅学校的网站。

②3 月 24 日(星期二)

结业式

③3 月 25 日(星期三)～ 4 月 7 日(星期二)

春假

※有课外活动

(韓国語 한국어)

학교는 계속해서 3 월 24 일 (화요일)까지 쉽니다. 하지만 코로나 감염에 주의하며 3 월 23 일 (월요일)과 3 월 24 일 (화요일)은 학교문을 엽니다.

① 3 월 23 일 (월요일)

오전반과 오후반으로 나눠서 2 시간 정도 활동을 합니다.

자세한 사항은 학교 홈페이지를 보시기 바랍니다.

② 3 월 24 일 (화요일)

수료식을 합니다.

③ 3 월 25 일 (수요일) ~ 4 월 7 일 (화요일) 까지

봄 방학입니다.

※ 「 이키이키 활동 」은 있습니다.

(タガログ語 Tagalog)

Ang bakasyon sa paaralan ay hanggang Martes, Marso 24.

Ngunit mag-ingat sa impeksyon, bukas na ang mga paaralan sa Lunes, Marso 23 at Martes, Marso 24.

① Marso 23 (Lunes)

Gawin ang mga aktibidad sa klase ng dalawang oras sa umaga at hapon.

Mangyaring tingnan ang website ng paaralan para sa mga detalye.

② Marso 24 (Martes)

Mayroon kaming isang seremonya sa pagtatapos.

③Marso 25 (Miyerkules) ~ Abril 7 (Martes)

Spring break. (Bakasyon)

(スペイン語 Español)

La escuela sigue más suspendiendo las clases hasta el 24 de marzo. Sin embargo, teniendo cuidado con la infección, abriremos la escuela el 23 y el 24 de marzo.

① 23 de marzo (lun.)

Por la mañana o por la tarde, los alumnos tendrán actividades de su clase por dos horas aproximadamente. Para más detalles, vea la página web de la escuela.

② 24 de marzo (mar.)

Ceremonia de clausura del curso

③ desde el 25 de marzo (miér.) hasta el 7 de abril (mar.)

Vacaciones de primavera

※ Hay “actividades de IKI-IKI”.

(ベトナム語 Tiếng việt)

Trường học sẽ tiếp tục tạm nghỉ đến ngày 24 tháng 3 (ngày thứ ba). Tuy nhiên, vẫn trong tinh thần chú ý cẩn thận đến vấn đề lây nhiễm, trường học sẽ có hoạt động trong hai ngày 23 tháng 3 (thứ hai) và 24 tháng 3 (thứ ba).

① Ngày 23 tháng 3 (thứ hai)

Sinh hoạt tại lớp khoảng 2 giờ đồng hồ, vào buổi sáng hoặc buổi chiều. Thông tin các hoạt động chi tiết vui lòng xem tại trang web của trường.

② Ngày 24 tháng 3 (thứ ba)

Tổ chức Lễ Tổng kết.

③ Từ ngày 25 tháng 3 (thứ tư) đến ngày 7 tháng 4 (thứ ba)

Nghỉ xuân.

※ Chương trình sinh hoạt ngoài giờ 「Chương trình IKI-
IKI」 vẫn được tổ chức.

(ネパール語 नेपाली)

स्कूल विदा मार्च 24 तारीख (मंगलवार) सम्म जारी हुने छ तर कोरोना
संक्रमणमा सतर्कता अपनाउँदै मार्च 23 तारीख (सोमवार) र मार्च 24 तारीख (मंगलवार) चाही
स्कूल खुल्ला हुने छ।

1) मार्च 23 तारीख सोमवार:

यो दिन विधार्थीहरूले स्कूलमा विहान अथवा साँझको 2 घण्टा स्कूलमा विताउने
छ। विस्तृत जानकारीको लागि स्कूलको होमपेजमा हेर्नु होला.

2) मार्च 24 तारीख मंगलवार:

यो दिन स्कूल समापन समारोह गरिने छ।

3) मार्च 25 तारीख (बुधवार) देखी ~ अप्रैल 7 तारीख (मंगलवार) सम्म हारू यासुमीको विदा हुने
छ।

[हारू यासुमीमा स्कूलको ईकीईकी गाकुदोऊ क्लास चाही खुल्ला हुने छ।]